

1881-04-05

SENDER

Niels Skovgaard

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Rosenvænget

Archive:
Mappe 18 nr. 4.

TRANSCRIPTION

Mappe 18 nr. 4

Rosenvænget 5 April 1881

Kjære Joakim!

Nu skal jeg iaften gå til Hirschsprung, så får vi se hvad han siger, han har fået Dit billede, som det efter Dit brev, lader til Du tror endnu er i Rosenvænget. Igår kom der brev fra Sverrig, Tante har fået en søn, den 30de Marts, hun og den lille var ret flinke; jeg skulde hilse Dig.

Husk endelig at lade la Cour vide så snart Du kan, når Salonen åbnes. Her på udstillingen har Krøjer et ganske brillant billede, det er italienske markarbejdere, de kulegraver en mark, det er aften med solskin og lange skygger; men de figurer

[Haslund har et andet billede der er meget kønt]

-2-

[i hans granskov, men det er måske lidt mat, og køerne kunde der jo nok være toget noget kraftigere på. Det ser måske lidt blegene ud deroppe med det]

er rigtignok udmærkede, Du kan tro de arbejder og de sveder, de tager så kraftigt på ? spaderne, og hvert lille motiv i stillinger og bevægelser er så fortræffeligt, det er også volsom sikkert både malt og set, og tillige så kønt set, ja det er rigtignok overordetlig dejligt, og ditto smukt. Derimod har Hans Nikolaj Hansen noget grueligt møg, det er for det første så råt og ækelt i fortællingen, som muligt, og for det andet så dårligt, både i tegning og farve, som man næsten ikke skulde tro det muligt. Edvard Petersen har nogle kønne ting. Johansens billede har jeg vist omtalt fra juleudstillingen, det er yndigt.

-3-

D.6de. Hirschsprung sagde "Nå de har nok skændt ordentlig på ham," og det var jo egentlig ikke så behageligt, for jeg havde jo ikke sagt min mening om billedet så frit ud til ham, som til Dig, Nå han var forresten meget fornøjet med det, han har nok sine bemærkninger, han sagde også noget om at Du måske kunde gjøre noget ved luften, men lad ham nu bare beholde det til Du kommer hjem, så kan det jo være meget rigtigt at Du ser på det, og overvejer om Du vil have det som det er eller ej, han skriver forresten selv til Dig hvis han ikke allerede har gjort det.

-4-

Kunstforeningen har købt Dit billede på udstillingen; det gjo[r]de den vel i!

Her har været grusom vrøvl med kloakken i vinter, den har været stoppet længe, nu har vi fået den i stand, jeg har ladet lave to brønde, så at jeg tænker den herefter skal kunde renses, uden at måtte graves op; det var ikke så dyrt. Jeg skrev ikke noget om fru Nielsens billede, da det ikke faldt mig ind andet, end at Du nok kunde tænke det var i sin rigtighed, og det var det også. Fritz hilser meget, og siger "vogt Dig, vogt Dig for de falske franskmænd. Jeg har talt til Onkel om rejsen. Det er kedeligt, at vi vel sagtens ikke træffes her, inden Sverrig. Hils Christian og Lodvi, hans billede står godt på udstillingen.x

Ja Dit billede står skam også godt, - la Cour synes det står bedst af konkurrenterne, det ved jeg nu ikke, det er så forskelligt fra de andre, så det er vanskeligt at sammenligne. Haslunds er kønt; der er en nydelig stemning i hans granskov, men det er måske lidt mat, og køerne kunde der jo nok være taget noget kraftigere på. Dit ser måske lidt blegere ud deroppe, end det gjorde her hjemme. Mit billede er meget tarveligt, phm.

|x ja Dit står skam også godt -, la Cour synes det står bedst af konkurrenterne, det ved jeg nu ikke, det er så forskelligt fra de andre, så det er vanskeligt at sammenligne. Haslunds er kønt; der er en nydelig stemning |

Rosenvangt 5 April 81

Kjære Jakob!

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 18 Nr. 4

Nu skal jeg i aften gå til Hirsch,
sprung, så får vi se hvad han
siger, har han fået Dit billede,
som det efter Dit brev, lader
til Du tror endnu er i Rosenvangt.
Igår kom der brev fra Sverige,
Tante har fået en søn, den
30de Marts, hun og den lille var
ret flinke; jeg skulde hilse
Dig.

Hvort endelig at lade la Cour stude
så snart Du kan, når Salonen
åbnes. Her på udstillingen har
Thorpe et ganske brilliant
billede, det er italienske mark-
arbejdere, de kulgrave en mark,
det er aften med solskin og
lange skygger; men de figurer

① de andre, så det er vækkeligt at sammenligne.
Karlund er kønt, der er en nydelig stemning

Karlund den er vistnok
billedet den er meget kønt

ud deroppe, end det gjorde hun hjemme. Mit
billede er meget farvelagt, ~~plumet~~
er rigtignok udmærkede, Du kan
tro de arbejder og de sveder,
de tager så kraftigt på ~~træ~~
spaderne, og hvert lille motix
i stillinger og bevægelser er så
fortræffeligt, det er også volkom
sikkert både malt og set, og
ikke så klart set, ja det er
rigtignok både overordentlig dygtig,
og ditto smukt. Derimod har
Hans Nikolaj Hansen noget grov
møj, det er for det første så
råt og skelt i fortællingen, som
umuligt, og for det andet så
dårligt, både i tegning og farve,
som man næsten ikke skulde
tro ~~at~~ muligt. Eward
Petersen har nogle kønne ting.
Johansens billede har jeg vist
omtalt fra fuldstændlingen, det
er yndigt.

Hans granskort, men det er måske lidt mat, og kunne måske
være taget nogt kraftigere på. Dit søn
er rigtignok udmærkede, Du kan
tro de arbejder og de sveder,
de tager så kraftigt på ~~træ~~
spaderne, og hvert lille motix
i stillinger og bevægelser er så
fortræffeligt, det er også volkom
sikkert både malt og set, og
ikke så klart set, ja det er
rigtignok både overordentlig dygtig,
og ditto smukt. Derimod har
Hans Nikolaj Hansen noget grov
møj, det er for det første så
råt og skelt i fortællingen, som
umuligt, og for det andet så
dårligt, både i tegning og farve,
som man næsten ikke skulde
tro ~~at~~ muligt. Eward
Petersen har nogle kønne ting.
Johansens billede har jeg vist
omtalt fra fuldstændlingen, det
er yndigt.

Den 6de. Hilsning, sagde, "nå
de har nok skændt ordentlig på
ham," og det var jo egentlig
ikke så behageligt, for jeg
havde jo ikke sagt min mening
om billedet så først ud til ham,
som til Dig; ikk' han var forresten
meget fornøjet med det, han
har nok sine bemærkninger, han
sagde også noget om at Du måske
kunde gøre noget ved luftten,
men lad ham nu bare beholde
det - til Du kommer hjem, så kan
det jo være meget rigtigt at
Du ser på det, og overvejer om
Du vil lade ham have det som
det er eller ej; han skrives
forresten selv til Dig, hvis han
ikke allerede har gjort det
x ja Det står han også godt, la Gud
synes det står bedst af konfirmatione, det ved
jeg, nu ikk', det er så forfærdeligt for

Kunstforeningen har købt Dit
billede på udstillingen; det
gjorde dem vel i! Her har
vært græsset vortul med blod
i vinter, den har været støppet
længe, nu har vi fået den istand,
jeg har ladet lave to bopde, så
at jeg tænker den herefter skal
kunde renses, uden at måtte graves
op; det var ikke så dyrt. Jeg
skrev ikke noget om fra Nielsens
billede, da det ikke faldt mig ind andet
end at Du nok kunde tænke det
var i sin rigtighed, og det er det
også. Fritz elsker meget, og siger,
"vort Dig, vort dig for de falske frøtt-
mænd. Jeg har talt til Ostale om
rejsen. Det er kedeligt, at en vel
regters ikke træffes her, men Herwig,
Hels Christian og Lodin, hans billede står
godt på udstillingen."